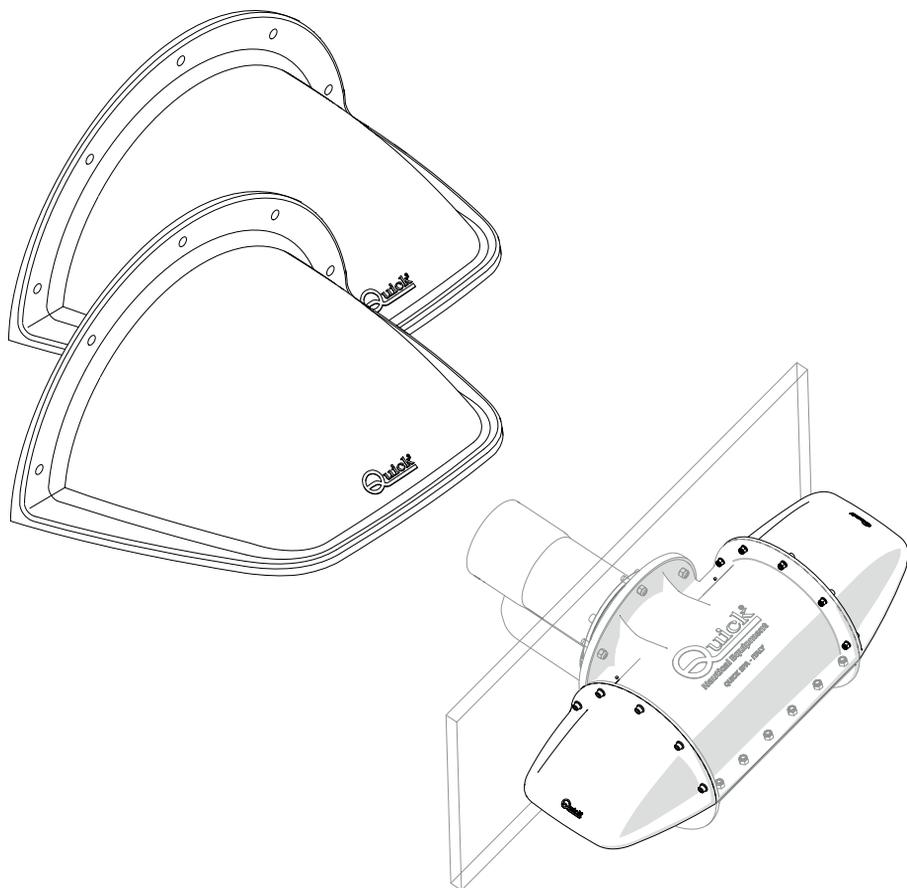
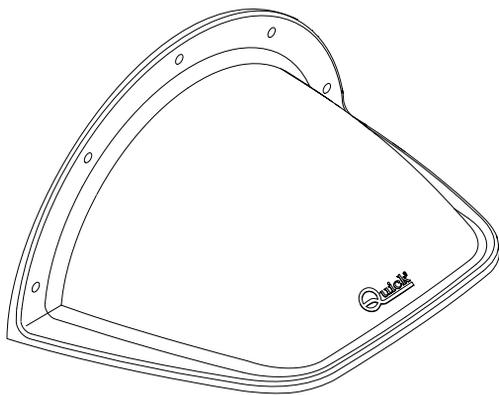


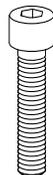
DEFLETTORI TUNNEL DI POPPA - BT STERN TUNNEL COWLS - BT



LA CONFEZIONE CONTIENE / THE PACKAGE CONTAINS:



**Deflettori
Cowls**



**Viti
Screws**

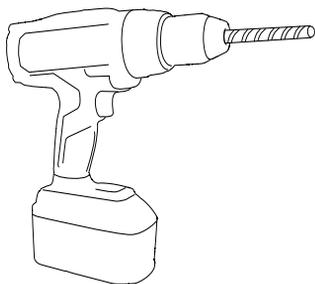


**Rondelle
Washers**

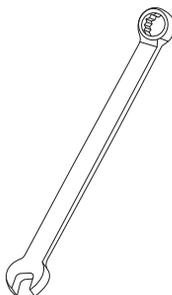


**Dadi
Nuts**

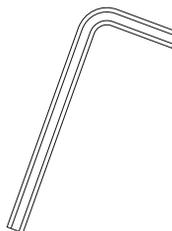
ATTREZZI NECESSARI PER L'INSTALLAZIONE / TOOLS NEEDED FOR INSTALLATION:



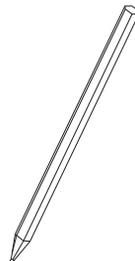
**Trapano
Drill**



**Chiave Inglese
Ratcheting wrench**



**Brugola
Allen Key**



**Matita
Pencil**

Questo manuale si riferisce solo all'installazione dei deflettori su tunnel di poppa che differisce dalle istruzioni di installazione del Tunnel di poppa.

Per l'installazione del tunnel di poppa fare riferimento al manuale dedicato d'uso e installazione.

Sicurezza

PRIMA DI INSTALLARE IL TUNNEL LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE D'USO IN CASO DI DUBBI CONSULTARE IL RIVENDITORE QUICK®.

Il presente documento fornisce ai costruttori di imbarcazioni e agli installatori di attrezzature marine le istruzioni per montare e rendere funzionante i deflettori dei **Tunnel di Poppa**.

Precauzioni

I Deflettori Quick® sono stati progettati e realizzati per i tunnel di poppa Quick®.

- Non utilizzare questi prodotti per altri tipi di applicazioni.
- Non utilizzare i deflettori come piano d'appoggio o di passaggio per salire/scendere a bordo dell'imbarcazione.
- L'uso e l'installazione di questo dispositivo non è inteso da parte di persone (bambini inclusi) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. QUICK® SpA non si assume alcuna responsabilità per danni diretti o indiretti causati da un uso improprio dell'apparecchio.

Precauzioni per l'installatore



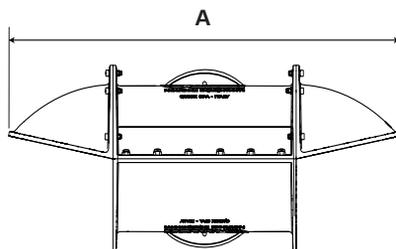
PRECAUZIONI PER L'INSTALLATORE EFFETTUARE L'INSTALLAZIONE IN CONDIZIONI DI BUONA ILLUMINAZIONE.

Si consiglia l'utilizzo di indumenti e dispositivi di protezione individuale, adeguati.

Il montaggio e i successivi interventi di controllo o riparazione devono essere eseguiti esclusivamente da personale qualificato.

Dati Tecnici

MODELLO	A	MATERIALE	PESO	CODICE KIT
140	510 mm	BMC	0,58 kg	FGDFTL140000A00
185	683 mm	BMC	1,28 kg	FGDFTL185000A00
250	886 mm	BMC	2,8kg	FGDFTL250000A00
300	1049 mm	BMC	3,4 kg	FGDFTL300BMCA00
386	1302 mm	GRP	14 kg	FGDFTL360000A00



PER LE MISURE DEL TUNNEL FARE RIFERIMENTO AL MANUALE DEDICATO

This manual refers only to the installation of the cowls, which differs from the stern tunnel installation instructions.

To installation and use the stern tunnel refer to the manual of the del stern tunnel.

Safety

BEFORE USING THE TUNNEL, READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY. IF IN DOUBT, CONTACT YOUR NEAREST QUICK® DEALER.

This document contains the instructions that are necessary for boat manufacturers and marine equipment installers to assemble and commission the **Cowls Tunnel**.

Precautions

The Quick® Cowls tunnel was designed and built only for the Stern Tunnel Quick® .

- Do not use these products for other uses.
- Do not use the cowls as a support or passageway to get on/off the boat.
- This device must not be used and installed by people (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities. QUICK® SpA will not accept liability for direct or indirect damage caused by improper use of the equipment.

Precautions for the installer



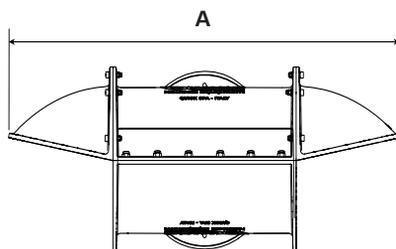
PROCEEDING WITH THE INSTALLATION IN GOOD LIGHT CONDITIONS.

We recommend using an appropriate personal protective equipment.

Assembly and subsequent inspections or repair operations must be exclusively performed by qualified personnel.

Technical data

MODEL	A	MATERIAL	WEIGHT	KIT CODE
140	20" 5/64	BMC	0,58 kg	FGDFTL140000A00
185	26" 57/64	BMC	1,28 kg	FGDFTL185000A00
250	34" 7/8	BMC	2,8kg	FGDFTL250000A00
300	40" 15/32	BMC	3,4 kg	FGDFTL300BMCA00
386	51" 17/64	GRP	14 kg	FGDFTL360000A00



FOR TUNNEL DIMENSIONS REFER TO THE DEDICATED MANUAL

Informazioni tecniche - Technical information

MODELLO MODELS	VITI E QTA SCREW AND QTY	DIMENSIONI FORI HOLES SIZE
140	N°10 M6	6,5mm
185	N°10 M6	7mm
250	N°10 M8	9.5mm
300	N°10 M8	9.5mm
386	N°10 M8	9.5mm

COPPIA DI SERRAGGIO TIGHTENING TORQUE	Nm
M6	11
M8	28

IT - Valori indicativi, valutare il serraggio considerando il materiale delle superfici da fissare.

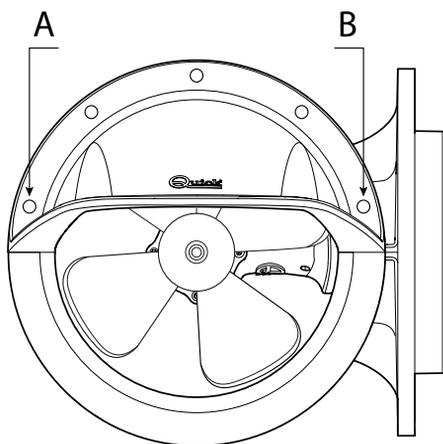
EN - Indicative values, evaluate the tightening considering the material of the surfaces to be fixed.

 **IT** - Stringere viti e dadi seguendo un andamento incrociato facendo riferimento ai valori di serraggio indicati in tabella. Controllare periodicamente il corretto fissaggio delle viti.

 **EN** - Tighten screws and nuts following a cross pattern, referring to the tightening values provided in the table. Periodically check the proper fixing of the screws.

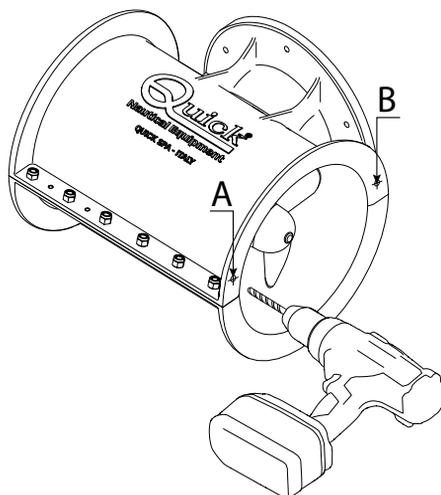
IT Posizionare il deflettore sul tunnel e segnare A e B

EN Place the cowl on the tunnel and mark A and B



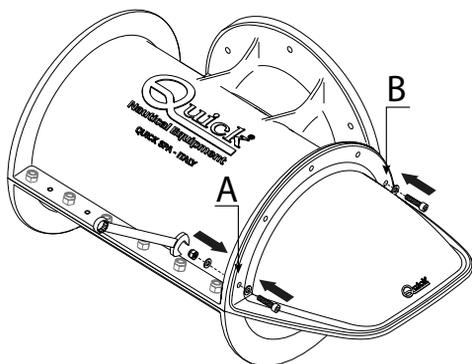
IT Forare A e B sul tunnel

EN Drill A and B on the tunnel



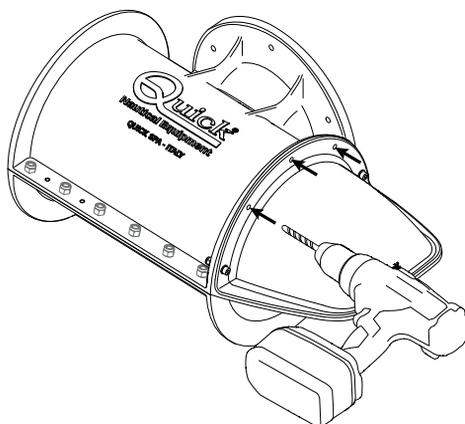
IT Fissare le due viti (in A e B)

EN Fasten the two screws (in A and B)



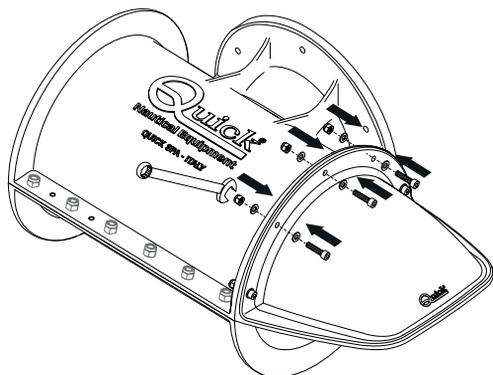
IT Forare le altre posizioni

EN Drill the other positions



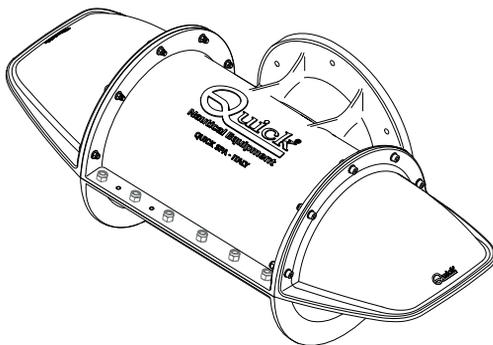
IT Fissare le altre viti

EN Fasten the other screws



IT Ripeti il procedimento di installazione sull'altro lato

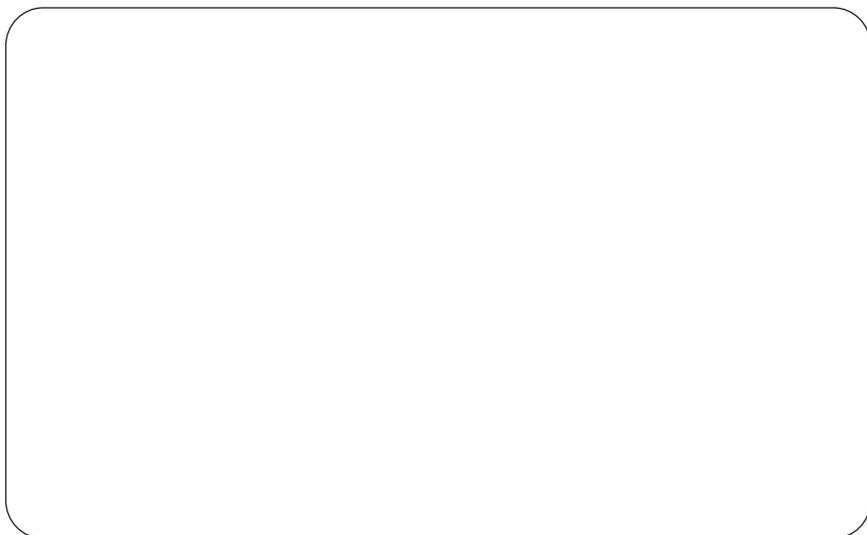
EN Repeat the installation procedure on the other side



DEFLETTORI KIT COWLS KIT

REV 000B

MANUALE D'INSTALLAZIONE ED USO
INSTALLATION AND USE MANUAL



Codice di serie del prodotto / Product code and serial number



QUICK® S.p.A. - Via Piangipane, 120/A - 48124 Piangipane (RAVENNA) - ITALY
Tel. +39.0544.415061 - Fax +39.0544.415047 - www.quickitaly.com - quick@quickitaly.com